

4 Lettere

10 Notizie  
di **Laura Poli**

16 Video Musica  
di **Elvio Giudici**

28 Speciale  
Vladimir Horowitz



di **Umberto Masini,**  
**Piero Rattalino,**  
**Silvia Limongelli**

## SOMMARIO

46 Barenboim suona

Mozart e Beethoven



di **Elisa Petrarulo**

53 Oleg Kagan  
di **Laura Poli**



54 Il fonografo a tromba  
alla riscossa  
di **Michael Aspinall**

66 Leopold Godowsky  
di **Piero Rattalino**



72 Compact disc:  
recensioni

138 Novità CD e Video  
di **Gian Andrea Lodovici**

146 Cartoline  
musicali

n. 63 - anno quattordicesimo  
agosto-settembre 1990  
L. 8000

# MUSICA

Bimestrale di informazione musicale e discografica

spediz. abbon. post. gruppo IV/70%  
registr. Trib. Milano n. 132/1977  
rivista associata all' 

direttore responsabile: **Umberto Masini**  
caporedattore: **Laura Poli**  
servizio abbonamenti: **Jacqueline Vaturi**  
segreteria: **Luciana Castellani**  
grafica e impaginazione: **Ettore Proserpio**

Foto: Amici Scala (12), Barda (41), CBS (31), Claves (87),  
DG (5, 31, 79, 129), Fink (41), Malcolm (31),  
N.Y. Times (31), O' Connor (29), Philips (91, 135),  
Shehori (Copertina), Vertinsky (53, 114), Williams (28).

direzione, amministrazione, abbonamenti:  
via Ampère 60 - 20131 Milano - telefono (02) 23.67.615

pubblicità: concessionario esclusivo  
**Germano Ruscitto Comunicazione**  
piazzale Loreto 9 - 20131 Milano  
telefono (02) 28.29.158 - 28.98.105 - fax 28.98.088



editore:  
**Edizioni Diapason Milano** © 1990  
via Ampère 60 - 20131 Milano  
telefono (02) 23.67.615

fotocomposizione: **Graphic Service Milano**

stampa: **Monolito** - via Marco Aurelio 6 - 20127 Milano

distribuzione per l'Italia: **Messaggerie Periodici Spa**  
aderente **ADN**  
viale Famagosta 75 - 20142 Milano  
telefono (02) 84.67.545

È riservata la proprietà letteraria di tutti gli scritti pubblicati. Le opinioni espresse negli articoli coinvolgono esclusivamente i loro autori. Fotografie e manoscritti inviati alla Redazione non si restituiscono, anche se non vengono pubblicati. È vietata la riproduzione, anche parziale, dei testi e delle foto pubblicate senza l'autorizzazione scritta dell'Editore.

# EDITORIALE

# V

orremmo che da questo numero diventasse una consuetudine l'appuntamento su questa pagina. Un'occasione di incontro con Lei, gentile Lettore. Un modo per renderLa partecipe delle nostre scelte, per spiegarLe le motivazioni che ci spingono in una direzione piuttosto che in un'altra.

Se lo vorrà, Lei potrà scriverci, per esprimere il Suo consenso o il disaccordo. Sarebbe importante per tutti noi che lavoriamo alla rivista conoscere la Sua opinione.

Il numero 62 di *MUSICA* ha costituito un importante traguardo: erano anni, che progettavamo un servizio speciale su Arturo Toscanini. Finalmente, l'obiettivo era stato raggiunto. Ma nell'agitazione del momento - quando un numero prende forma e vede la luce in tipografia, per noi è sempre un'emozione grande, proprio come una nascita - ci siamo dimenticati di presentare con particolare solennità l'avvenimento. Sicuri, forse, che l'eccezionalità di Toscanini si presentasse da sé... Invece, sfogliando la copia fresca di stampa, si provava la strana sensazione che mancasse qualcosa. Come quando incontriamo un personaggio famoso e ci farebbe piacere che qualcuno ce lo presentasse, per poterlo conoscere e stringergli la mano.

L'esperienza insegna... Eccoci qui a cercare di dirLe in breve il contenuto di questo numero, anch'esso straordinario. E dedicato in particolare agli appassionati del pianoforte.

Quasi a rimanere in famiglia, Umberto Masini si è recato a New York per intervistare la figlia di Toscanini, Wanda, per raccogliere dalla sua viva voce i ricordi della vita in comune con uno dei più grandi pianisti di tutti i tempi. Vladimir Horowitz ritorna così a farsi presente nelle commosse parole della donna che gli era vissuta accanto per più di mezzo secolo.

E il ritratto che ce ne fa la moglie, collima con l'immagine dello scanzonato signore che la televisione ci ha riproposto in luglio: spiritoso, informale, quasi stupito che le sue straordinarie mani si muovessero ancora con l'agilità di quando aveva trent'anni. Ma affascinante e trascinatore quando si immergeva nella musica.

A Piero Rattalino è stato affidato l'arduo compito di esaminare l'ultima registrazione di Horowitz. Ma proprio perché "ultima", si vorrebbero sapere tutti i perché delle scelte musicali. Silvia Limongelli ha invece tracciato un profilo storico del pianista.

Daniel Barenboim e l'interpretazione di Beethoven e Mozart al pianoforte: questo il titolo dell'indagine di Elisa Petrarulo.

Instancabile, Piero Rattalino ci intrattiene a lungo sull'ultima incisione dei famosi "Studi sopra gli Studi di Chopin" di Godowsky.

In Italia, molti sono convinti che si debba parlare e scrivere solo seriamente, di argomenti "classici". Della serie "Se non sei *pesante*, non ti prendono sul serio..." Michael Aspinall, il noto studioso di voci del passato che da buon inglese ha invece un certo gusto della divulgazione, riesce a illustrare divertendo un'altra importante pagina del canto mondiale.

Delle recensioni dei dischi, richiederemmo la Sua attenzione sul *Fierrabras* di Schubert, una pagina notevolissima recentemente riscoperta per la gioia degli appassionati, diretta da Abbado.

Questo numero è dedicato alla memoria dell'amico Oleg Kagan, che purtroppo ci ha lasciato quest'estate, stroncato da un male incurabile a soli 43 anni.